

# Pange melos lacrimosum

Anonymous French, circa 1200

Pan - ge me - los la - cri - mo - sum,  
Rhe - ni si - dus in oc - ca - sus

5

la - cri - maus e - le - gi - a.  
la - ti - un per - ci - pi - tat.

9

Tem - pus ve - nit plan - ctu - o - sum,  
Stel - la ca - dit; stel - lae ca - sus

13

tem - pus frau - dans gau - di - a.  
ter - ras un - bra li - mi - tat.

17

Ad e - cli - psum nox moe - ro - ris  
La - tet ve - re la - ti - a - lis

21

o - bli - quat spe - cta - cu - la.  
pla - ga, ti - mens o - cu - lum.

2  
25

Re - gnet do - lor, nam do - lo - ris  
Nox est cul - pae so - ci - a - lis;

29

cau - sa stat in spe - cu - la.  
Nox est pa - rens cri - mi - num.

33

optional instrumental section

Sopranos may sing an octave higher. Basses may sing an octave lower.

Translation

O tearful elegy, sing a plaintive melody.

A time of mourning has come, a time bereft of joy.

At the eclipse the night of lamentation hides all things.

Let grief prevail, because the reason for grief is plain to see.

The sinking star of the Rhine looks down on to Latin soil.

The star's fall enshrouds the earth in darkness.

Truly the Latin region lies hidden, fearing to be seen.

Night is the ally of mischief; [night is the parent of crimes]\*

\* last line is missing from manuscript, phrase invented by editors